

Jídelní lístek - PENZION NA HRÁZI

Předkrmy – Antipasty

100g *Bruschetta con pomodoro*69,- Kč
(Italský chléb opečený se směsí rajčátek s česnekem, čerstvou bazalkou v olivovém oleji)

(Geröstete Italienisches Brot mit Tomaten, Knoblauch, Basilikum und Olivenöl)

80g *Caprese*.....85,- Kč
(Plátky rajčat prokládané mozzarellou a čerstvou bazalkou)
(Tomatenscheiben mit Mozzarella und Basilikum)

80g *Carpaccio di manzo*.....139,- Kč
(Plátky z hovězí svičkové s parmazánem, limetkou a rukolou)
(Scheiben von Lende mit Parmesan, Limes und Rucola)

80g *Prosciutto crudo*99,- Kč
(Plátky parmské šunky se žlutým melounem)
(Scheiben Parma-Schinken mit Gelb Wassermelone)

Polévky – Zuppa

0,33 l *Minestrone di verdure*.....35,- Kč
(Tradiční italská zeleninová polévka)
(Traditionelle italienische Gemüsesuppe)

0,33 l *Dle denní nabídky*20,- Kč
(Suppe nach Tagesgerichte)
Těstoviny – Pasta

250g *Spaghetti aglio, olio e peperoncino*.....79,- Kč
(Olivový olej, česnek, feferonky)
(Olivenöl, Knoblauch, Peperoni)

250g *Spaghetti carbonara*.....99,- Kč
(Pančeta, vejce, parmazán)
(Pancetta, Eier, Parmesan)

250g *Spaghetti alla Bolognese*.....109,- Kč
(Mleté hovězí maso, rajčata)
(Hackfleisch, Tomaten)

250g *Spaghetti dell maestro*120,- Kč
(Pančeta, rukola, cherry rajčátka, kozí sýr)
(Pancetta, Rucola, Tomaten, Ziegenkäse)

250g *Penne arrabbiata*85,- Kč
(Rajčata, česnek, pančeta, feferonka)
(Tomaten, Knoblauch, Pancetta, Peperoni)

250g *Penne al tonno*95,- Kč
(Tuňák, smetana, cibule)
(Thunfisch, Sahne, Zwiebel)

250g *Penne quattro formaggi*.....120,- Kč
(Gorgonzola, scamorza, parmazán, kozí sýr)
(Gorgonzola, Scamorza, Parmesan, Ziegenkäse)

250g *Gnocchi alla contadina*99,- Kč
(Šunka, česnek, pravé hříbky)
(Schinken, Knoblauch, Steinpilzen)

250g *Gnocchi con pollo e spinaci*115,- Kč
(Kuřecí maso, smetana, špenát, gorgonzola)
(Hänchenfleisch, Sahne, Spinat, Gorgonzola)

250g *Lasagne alla bolognese*.....130,- Kč
(Boloňská omáčka, smetana, šunka, žampiony, zapečené mozzarellou)
(Sauce Bolognese, Sahne, Schinken, Champignons, Mozzarella)

250g *Lasagne alla matriciana*.....119,- Kč
(Anglická slanina, cibule, olivy, feferonky, rajčata, zapečené mozzarellou)
(Speck, Zwiebel, Oliven, Peperoni, Tomaten, Mozzarella)

Rizoto / Risotto – rýže Arborio

250g *Risotto Milanese*120,- Kč
(Hříbky, šafrán, smetana)
(Steinpilzen, Safran, Sahne)

250g *Risotto con parma e basilico*129,- Kč
(Parmská šunka, bazalka, česnek, parmazán)
(Parma-Schinken, Basilikum, Knoblauch, Parmesan)

Pizza Ø 32 cm

Pizza pane.....50,- Kč

Margherita.....79,- Kč
(rajče, mozzarella, čerstvá bazalka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, frische Basilikum, Oregano)

Ambrosiana.....95,- Kč
(rajče, mozzarella, vejce, šunka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Eier, Schinken)

Salami.....85,- Kč
(rajče, mozzarella, salám, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Salami, Oregano)

Bolzano115,- Kč
(rajče, smetana, mozzarella, kuřecí maso, česnek, cibule, oregáno)
(Tomaten, Sahne, Mozzarella, Hänchenfleisch, Knoblauch, Zwiebel, Oregano)

Funghi.....85,- Kč
(rajče, mozzarella, houby, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Pilzen, Oregano)

Prosciutto cotto.....90,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Oregano)

Romana89,- Kč
(rajče, mozzarella, slanina, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Speck, Oregano)

Victoria95,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, kukuřice, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Mais, Oregano)

Tonno con spinaci115,- Kč
(rajče, cibule, tuňák, špenát, česnek, oregáno)
(Tomaten, Zwiebel, Thunfisch, Spinat, Knoblauch, Oregano)

Hawaii95,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, ananas, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Ananas, Oregano)

Tonno e cipolla.....105,- Kč
(rajče, mozzarella, tuňák, cibule, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebel, Oregano)

Calzone110,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, kousky rajčat, houby, oregáno – plněná)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Tomaten, Pilzen, Oregano – Gefüllt)

Montanara99,- Kč
(rajče, mozzarella, slanina, vejce, čerstvá bazalka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Speck, Eier, Basilikum, Oregano)

Quattro stagioni.....120,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, houby, artyčoky, kousky rajčat, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Artischocken, Tomaten, Oregano)

Rustica125,- Kč
(rajče, mozzarella, salám, houby, chilli, mascarpone, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Salami, Pilzen, Chilli, Mascarpone, Oregano)

Cipolla79,- Kč
(rajče, mozzarella, cibule, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Zwiebel, Oregano)

Capricciosa110,- Kč
(rajče, mozzarella, šunka, houby, artyčoky, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Schinken, Pilzen, Artischocken, Oregano)

Prosciutto crudo120 Kč
(rajče, mozzarella, parmská šunka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Parma-Schinken, Oregano)

Quattro formaggi.....120,- Kč
(rajče, mozzarella, scamorza, gorgonzola, parmazán, Oregano)
(Tomaten, Mozzarella, Scamorza, Gorgonzola, Parmesan, Oregano)

Rucola108,- Kč
(rajče, mozzarella, rukola, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Rucola, Oregano)

Vegetariana115,- Kč
(rajče, mozzarella, kukuřice, paprika, houby, cuketa, kousky rajčat, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Mais, Paprika, Pilzen, Zucchini, Tomaten, Oregano)

Speciále139,- Kč
(rajče, mozzarella, mascarpone, rukola, parmská šunka, oregáno)
(Tomaten, Mozzarella, Mascarpone, Rucola, Parma-Schinken, Oregano)

Bianca115,- Kč
(smetana, mozzarella, parmazán, čerstvá bazalka, oregáno)
(Sahne, Mozzarella, Parmesan, frische Basilikum, Oregano)

Přísady na pizzu

50g *Žampiony, olivy, ananas, cibule, feferonky, smetana, vejce, kukuřice*15,- Kč

(Champignons, Oliven, Ananas, Zwiebel, Peperoni, Sahne, Eier, Mais)

50g *Šunka, salám, anglická slanina, kapary, mozzarella*20,- Kč

50g Schinken, Salami, Speck, Kapern, Mozzarella

50g *Kuřecí maso, parmská šunka, parmazán, rukola, artyčoky*30,- Kč

50g Hänchenfleisch, Parma-Schinken, Parmesan, Rucola, Artischocken

Saláty – Insalata 350g

Insalata Grece.....95,- Kč
(list.salát, rajčata, paprika, okurky, Řecký sýr, olivy)
(Salatblatt, Tomaten, Paprika, Gurken, Feta-Käse, Oliven)

Insalata Mista.....69,- Kč
(list.salát, rajčata, mrkev)
(Salatblatt, Tomaten, Karotte)

100g *Insalata di pollo*110,- Kč
(list.salát, cherry rajčátka, paprika, kuřecí maso na grilu)
(Salatblatt, Tomaten, Paprika, Hänchenfleisch am Grill)

100g *Insalata di tonno*110,- Kč
(ledový salát, tuňák, cibule, vejce, olivy)
(Eisbergsalat, Thunfisch, Zwiebel, Eier, Oliven)

Insalata con rucola89,- Kč
(rukola, parmazán, cherry rajčátka, paprika)
(Rucola, Parmesan, Tomaten, Paprika)

Insalata pomodoro55,- Kč
(rajčata, cibule)
(Tomaten, Zwiebel)

Dětský jídelní lístek

Ø 26 cm

Dětská pizza s mozzarellou a šunkou50,- Kč
(Kinder pizza mit Mozzarella und Schinken)

50g *Spaghetti bolognese*50,- Kč

70g *Smažený kuřecí řízek s bramborovou kaší*50,- Kč
(Hänchen schnitzel paniert mit Kartoffelpüree)

Teplé omáčky - Hot salse

0,15 l *Sýrová s česnekem*30,- Kč
Käsesauce mit Knoblauch

0,15 l *Bylinková – Kräutersauce*30,- Kč

0,15 l *Pepřová - Pfeffersauce*30,- Kč

Ryby – Pesci

200g *Salmone alla griglia con rosmarino*155,- Kč
(Losos na grilu s rozmarýnem – Lachs am Grill mit Rosmarin)

200g *Salmone con spinaci*.....175,- Kč
(Losos na špenátovém lůžku – Lachs mit Spinat)

Pizzeria – Restaurant

Hejtmanská hráz 11, 378 04 Chlum u Třeboně



Jídelní lístek - PENZION NA HRÁZI

Hlavní jídlo - Secondi piatti

250g *Bistecca di manzo*.....300,-Kč

Biftek z pravé svičkové – Steak aus Lende

250g *Bistecca al pepe verde*320,-Kč

Biftek na zeleném pepři - Steak aus Lende mit Grünem Pfeffer
(víno, máslo, smetana – Wein, Butter, Sahne)

300g *Costata di manzo
con fagiolini e pancetta*199,-Kč

Rumpsteak se zelenými lusky a pančetou
Rumpsteak mit Grüne Bonnem und Pancetta

150g *Porthouse in pastella di birra*.....109,-Kč

Smažená roštěná v pivním těstíčku s česnekem
Roastbeef gebraten in Bierteig mit Knoblauch

150g *Medaglioni di filetto di maiale
con salsa di lime*99,-Kč

Medailonky z panenky s limetkovou omáčkou
Medaillons vom Schweinefilet mit Kalksauce

200g *Carne di maiale ripieni pomodori
secchi e formaggio di capra*185,-Kč

Plněná panenka sušenými rajčaty a kozím sýrem
Gefüllte Schweinefilet mit getrockneten Tomaten und Zeigenkäse

200g *Bistecca su un cinque peperoni*145,-Kč

Steak z panenky na pěti pepřích naložených v rumu
Steak vom Schweinefilet mit 5 Pfeffer mariniert in Rum

200g *Gyros bistecca servita in tavola*115,-Kč

Steak Gyros servírovaný na prkně (okurek, cibule, hořčice, feferonky)
Steak Gyros serviert auf dem Brett (Sauergurken,Zwiebel,Senf, Peperoni)

200g *Spiedino pollo con formaggio*115,-Kč

Kuřecí špíz se sýrem(slanina, paprika, cibule, žampiony)
Hühnerspiess mit Käse (Speck, Paprika, Zwiebel, Champignons)

150g *Pollo alla griglia
con spinaci e ricotta*95,-Kč

Kuřecí plátek na grilu se špenátem a rikotou
Hühnerfilet am Grill mit Spinat und Ricota

150g *Petto di pollo fritto ripieno
di mozzarella e prosciutto*135,-Kč

Smažená kuřecí kapsa plněná mozzarellou a parmskou šunkou
Gebraten gefüllte Hühnerbrust mit Mozzarella und Parma-Schinken

150g *Bistecca di pollo con melanzane e zucchini
grigliate con mozzarella*.....109,-Kč

Kuřecí steak s cuketou a lilkem zapečený mozzarellou
Hühner Steak mit Zucchini und Aubergine gebacken mit Mozzarella

150g *Bocconcini di pollo fritto
in pastella parmigiano*99,-Kč

Smažené kuřecí medailonky v parmazánovém těstíčku
Gebraten Hühnermedaillons in Parmesanteig

Přílohy – Allegati

200g *Patate bollite all’olio d’oliva*.....25,-Kč

(vařené brambory maštěné olivovým olejem – Salzkartoffeln mit Olivenöl)

200g *Patate americane*30,-Kč

(americké brambory – Amerikanische Kartoffeln)

200g *Patate frite*30,-Kč

(hranolky – Pommes-Frites)

250g *Fagiolini saltati con panceta*40,-Kč

(zelené fazolové lusky s pančetou – Grüne Bohnen mit Pancetta)

200g *Verdure*40,-Kč

(grilovaná zelenina – cuketa, paprika, rajče, baby karotka)
(Gegrillt Gemüse – Zucchini, Paprika, Tomaten, Baby Karotten)

1 ks *Pasticceria (pečivo)*5,-Kč

1 ks *Ketchup (kečup)*10,-Kč

1 ks *Tartaro (tatarka)*15,-Kč

Dezerty – Dessert

Tiramisj fatto in casa.....55,-Kč

Domácí Tiramisu

Housegemacht Tiramisu

100g *Torta Sacher con panna montata*45,-Kč

Dort Sacher se šlehačkou a čokoládou

Sachertorte mit Schlagsahne und Schokolade

110g *Torta frutti di bosco
con panna montata*.....45,-Kč

Dort s lesním ovocem, šlehačkou a polevou

Beerentorte mit Schlagsahne

2 ks *Frittelle con miele e noci,
panna, topping*55,-Kč

Palačinka s medem a oříšky, šlehačka, poleva

Palatschinken mit Honig, Nüsse und Topping

150g *Gelato*40,-Kč

Pohár se zmrzlinou a šlehačkou a polevou

Eisbecher mit Schlagsahne und Topping

120g *Lamponi caldi con gelato alla vaniglia,
panna montata*60,-Kč

Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a polevou

Warme Himbeeren mit Vanilleeis, Schlagsahne,Topping

150g *Banana frita
con gelato e panna montata*.....60,-Kč

Smažený banán se zmrzlinou a šlehačkou

Gebackene Banane mit Eis und Schlagsahne

Aperitivy - Aperitif

0,1l Crodino (nealko aperitiv).....35,- Kč

0,1l Martini (bianco, rosso, extra dry).....45,- Kč

0,05l Campari49,- Kč

Vína - Wein

0,25l Pinot Grigio38,- Kč

0,25l Merlot.....38,- Kč

0,20l Lambrusco bianco, rosso35,- Kč

Sekt - Schaumwein

0,75l Bohemia sekt Demi - sec180,- Kč

0,75l Bohemia sekt Brut180,- Kč

Nealko nápoje – Alkoholfreie Getränke

0,33l Coca-Cola,30,- Kč

0,33l Coca-Cola light.....30,- Kč

0,33l Fanta30,- Kč

0,33l Sprite30,- Kč

0,25l Kinley tonic30,- Kč

0,25l Bonaqua25,- Kč
(perlivá, jemně perlivá, neperlivá)

0,75l Römerquelle45,- Kč

0,20l Cappy – dle výběru30,- Kč

0,20l Nestea – ledový čaj30,- Kč

Točené Pivo – Fassbier

0,3l Budvar 10°14,- Kč

0,5l Budvar 10°23,- Kč

0,3l Budvar 12°18,- Kč

0,5l Budvar 12°29,- Kč

0,3l Budvar nealko pivo/ Alkoholfreie/13,- Kč

0,5l Budvar nealko pivo22,- Kč

0,3l Radler, Diesel15,- Kč

0,5l Radler, Diesel25,- Kč

Lahvové pivo – Flaschenbier

0,5l Pilsner Urquell35,- Kč

0,3l Budvar tmavý /Dunkles /30,- Kč

Whisky

0,04l Jack Daniels.....60,-

0,04l Jameson.....50,-

0,04l Tullamore50,-

0,04l Johnie Walker50,-

Brandy, Cognac

0.04l Metaxa 5*40,-

0.04l Martel v.s.80,-

Vodky

0,04l Vodka Božkov25,-

0,04l Amundsen35,-

0,04l Finlandia40,-

Gin, Tequilla

0,04l Gin Lordson30,-

0,04l Gin Beefeater45,-

0,04l Tequila Sierra silver.....45,-

0,04l Tequilla Sierra gold45,-

Destiláty

0,04l Becherovka35,-

0,04l Fernet35,-

0,04l Jägermeister45,-

0,04l Magister30,-

0,04l Slivovice35,-

0,04l Hruškovice35,-

0,04l Grappa55,-

RUM

0,04l Rum Božkov.....25,-

0,04l Havana Club45,-

Likéry - Likörs

0,04l Peprmint20,-

0,04l Baileys45,-

0,04l Amaretto20,-

0,04l Vaječný líkér20,-

0,04l Griotka20,-

Teplé nápoje

7g Espresso piccolo29,-

7g Lungo29,-

14g Doppio38,-

7g Macchiato30,-

7g Cappuccino.....35,-

7g Latte Macchiato39,-

7g Mocca Macchiato41,-

7g Turecká káva29,-

7g Vídeňská káva35,-

7g Alžírská káva39,-

7g Irská káva45,-

7g Baileys káva45,-

7g Ledová káva se zmrzlinou a šlehačkou40,-

0.2 l Čokoláda se šlehačkou.....32,-

0.3l Čaj konvička29,-

Grog 30,-

0.2 l Svařené víno42,-

Všechny kávy lze připravit bez kofeinu.

Doplňkový prodej

Mandle, Pistácie35,-

Olivy 30,-

Žvýkačky20,-

Zapalovač10,-

Med porce7,-